



THREAD CAPITAL

A subsidiary of the NC Rural Center



**Conectamos
las pequeñas empresas
con oportunidades a través de:**

**Capital
Coaching
Conexiones**

Para más información,
visite
[espanol.threadcap.org/
recuperacion-ante-
desastres](http://espanol.threadcap.org/recuperacion-ante-desastres)

Para cualquier pregunta
solicite a
connect@threadcap.org
o 919.212.4950.

RECUPERACIÓN ANTE DESASTRES

Préstamo de recuperación resiliente exprés

espanol.threadcap.org/drecuperacion-ante-desastres

UN RECURSO PARA NEGOCIOS PEQUEÑOS

El préstamo de recuperación resiliente exprés de Thread Capital apoya a las pequeñas empresas y granjas familiares de Carolina del Norte mientras se recuperan de los efectos de los desastres naturales declarados. El préstamo de recuperación resiliente exprés ayuda a las pequeñas empresas a cerrar la brecha entre el momento en que ocurre el desastre y el momento en que se aprueban los préstamos federales, los pagos de seguros y otros fondos de ayuda en caso de desastre.

Este NO es un programa de subvención. Los préstamos de recuperación resiliente exprés se crearon para garantizar que el negocio esté completamente estabilizado y en una mejor posición para recuperarse de futuras tormentas. Como tal, la elegibilidad para el financiamiento depende de la documentación de los daños causados por un desastre natural declarado. La financiación se proporciona por orden de llegada.

DETALLES

- Los préstamos están disponibles por hasta \$ 50,000 (según los ingresos actuales de la empresa).
- Los acuerdos de préstamo requieren pagos de intereses únicamente durante los primeros 6 meses. Luego, el préstamo finalizará con pagos mensuales de capital e intereses durante 60 meses.
- Las tasas de interés son del 1% durante los primeros 6 meses y entre el 4,99% y el 9,99% durante los últimos 60 meses.
- Los beneficiarios de préstamos de recuperación resiliente exprés tienen la oportunidad de aumentar su préstamo hasta un máximo de \$ 250,000 a través del préstamo estándar de recuperación resiliente .
- No hay penalización por pago anticipado.
- Los préstamos en mora están sujetos a procesos comerciales de cobranza.

ELIGIBILIDAD

- Los solicitantes deben ser una pequeña empresa de Carolina del Norte afectada por un desastre natural declarado.
- Los solicitantes deben tener al menos un empleado, que podría ser el propietario.

OTROS REQUISITOS

- Cualquier individuo con más del 20% de propiedad en el negocio solicitante debe firmar conjuntamente el préstamo.
- Los ingresos del préstamo de recuperación resiliente exprés solo se pueden utilizar para mantener o reiniciar un negocio.
- El uso de fondos de préstamos para pagar deudas ya incurridas para fines de mantenimiento o reinicio de negocios que califiquen puede autorizarse caso por caso.
- Los prestatarios están obligados a utilizar los ingresos de cualquier reclamación anticipada, préstamos externos o subvenciones de asistencia financiera para reembolsar su préstamo de recuperación resiliente exprés de Thread Capital.